



St. Francis-St. Martin Parish / Parroquia S. Francisco-S. Martin

We are a Bilingual and Multicultural Community
Somos una Comunidad Bilingüe y Multicultural.



Pastor's Desk

What a welcome ! Fr Mario and I were truly blest by the great welcome we both have received from the Parishes of St. Justin and Sts. Francis and Martin. We both are settling in , though I am still surround by boxes ! (Fr. Mario travels much lighter than I!) As you may or may not know both Fr. Mario and I have been assigned to the Parishes of St. Justin and St. Francis and St. Martin and to facilitate our "getting to know you" we are rotating our presence at the celebration of the Mass and other gatherings so that both parishes get to know us. So, when you see me, you probably won't see Fr Mario and vis versa.

We received some sad news on Saturday, our long time Pastoral Minister here at St. Justin's Suzanne Walton is retiring. She has been with the parish of St. Justin's for 15 years and worked a total of 27 years within our diocese. I know that you have been blest by her ministry and presence - the fruit of her work I can see around me already. I was truly hoping to get to know her better and minister with her, but we pray all the best for her in this new stage of her life. Suzanne has purchased a home in Sharon, Ontario (just outside of Newmarket , Ont.) with her family.

Suzanne will continue to minister to us on the weekends until we go through the search process for a new Pastoral Minister. Once we have been successful in our search, we will hold a formal "Thank You" celebration for Suzanne (Covid-19 allowing).

In this weekend's Gospel according to St. Mark, we receive the invitation of Christ to " come away to a deserted place all by yourselves and rest awhile". This direction is given to the apostles who have just returned from their missionary efforts. They are excited by what they have experienced - the power of Jesus name. These apostles have ministered in the name of Jesus and have experienced the effect of the Gospel in people's lives, but they are tired. "Come away....rest awhile". Jesus speaks these words to us today. He is not only advocating for rest and leisure but a deeper rest - in God, primary found in prayer - the profound recognition of being in God's presence.

Each day we can find an element of 'sabbath rest" if we are mindful about including prayer as part of our daily lives. In the midst of family and work life, in the midst of demands and duties, turn away, with God's grace, towards the refreshment and new life that God offers each day to us. Have a wonderful and blest week ! Father Christopher

Parish Staff

Parish Administrator Rev. Christopher Bourdeau Phone Ext.22 - cbourdeau@dol.ca

Parochial Vicar Rev. Mario Cabal Ext 22—mcabal@dol.ca

Pastoral Minister: Delia Pardo - Phone Ext 23 /dpardo@dol.ca

Financial Secretary: Marina Pineda - Phone Ext 21/mpineda@dol.ca

Church Maintenance: Julio Quintanilla - Phone Ext. 24/jquintanilla@dol.ca



St. Francis-St. Martin Parish / Parroquia S. Francisco-S. Martin

We are a Bilingual and Multicultural Community
Somos una Comunidad Bilingüe y Multicultural.



Escritorio del Sacerdote

¡Qué bienvenida! El padre. Mario y yo fuimos realmente bendecidos por la gran acogida que hemos recibido de las parroquias de San Francisco San martin y San Justin. Ambos nos estamos acomodando, ¡aunque todavía estoy rodeado de cajas! (El Padre Mario viaja mucho más ligero que yo!) Como saben o no, tanto el Padre Mario y yo hemos sido asignados a las parroquias de San Francisco San Martín y San Justin, para facilitar nuestro "llegar a conocerte" estamos rotando nuestra presencia en la celebración de la Misa y otras reuniones para que ambas parroquias logren conocernos. Entonces, cuando me veas, probablemente no veas al Padre Mario y viceversa.

Recibimos una noticia triste el sábado, nuestra Ministra Pastoral de mucho tiempo aquí en Sn. Justin's Suzanne Walton se jubila. Ella ha estado en la parroquia de San Justin durante 15 años y trabajó un total de 27 años en nuestra diócesis. Sé que ha sido bendecida por su ministerio y presencia; el fruto de su trabajo ya lo puedo ver a mi alrededor. Realmente esperaba conocerla mejor y ministeriar con ella, pero oramos y deseamos todo lo mejor para ella en esta nueva etapa de su vida. Suzanne ha comprado una casa en Sharon, Ontario (en las afueras de Newmarket, Ontario) con su familia.

Suzanne continuará su trabajo pastoral los fines de semana hasta que pasemos por el proceso de búsqueda de un nuevo ministro pastoral. Una vez que hayamos tenido éxito en nuestra búsqueda, realizaremos una celebración formal de "Gracias" para Suzanne (si lo permite Covid-19).

En el Evangelio de este fin de semana según San Marcos, recibimos la invitación de Cristo a "salir solos a un lugar desierto y descansar un rato". Esta dirección se da a los apóstoles que acaban de regresar de sus esfuerzos misioneros. Están emocionados por lo que han experimentado: el poder del nombre de Jesús. Los apóstoles han pastoreado— evangelizado en el nombre de Jesús y han experimentado el efecto del Evangelio en la vida de las personas, pero están cansados. "Ven ... descansa un poco". Jesús nos habla estas palabras hoy. No solo aboga por el descanso y el ocio, sino por un descanso más profundo, en Dios, que se encuentra principalmente en la oración, el reconocimiento profundo de estar en la presencia de Dios.

Cada día podemos encontrar un elemento de 'reposo sabático' si somos conscientes de incluir la oración como parte de nuestra vida diaria. En medio de la vida familiar y laboral, en medio de las exigencias y deberes, aléjate, con la gracia de Dios, hacia el descanso y la vida nueva que Dios nos ofrece cada día.

¡Que tengas una maravillosa y bendita semana! Padre Christopher

Parish Staff

Parish Administrator Rev. Christopher Bourdeau Phone Ext.22 - cbourdeau@dol.ca

Parochial Vicar Rev. Mario Cabal Ext 22—mcabal@dol.ca

Pastoral Minister: Delia Pardo - Phone Ext 23 /dpardo@dol.ca

Financial Secretary: Marina Pineda - Phone Ext 21/mpineda@dol.ca

Church Maintenance: Julio Quintanilla - Phone Ext. 24/jquintanilla@dol.ca

HOLY EUCHARIST DURING THE WEEK / MASS & DEVOTIONS SCHEDULE:

In order to support all parishioners, we will celebrate Mass and devotions during week-days and weekend, with the following schedule:

Tuesday: 6:30 p.m.. (English)

Wednesday: 5:00 p.m. (Spanish)

Thursday: 2:30-3:30 p.m –at the office

Holy Hour: 4.00 p.m.– 5:00p.m. (English) & Holy Mass 5:00-5:30PM: (English)

Friday: 8:00 a.m. (Spanish)

Saturday: 10:00 AM –**Holy First Communion**—*Andreina, Margarita, Juan Pablo, Benjamin, Nicholas, Samuel & Jonhatan* — Holy Mass at 5:00 p.m.(English) and 6:30 p.m. (Spanish)

Sunday : 9:30 a.m. (English) & 11:30 a.m. (Spanish) **“Live Stream continue only on Sundays”**



16th Sunday in Ordinary Time July 18th, 2021— Gospel: Mark 6:30-34

“In today’s Gospel, we hear the Twelve referred to as “apostles.” The word apostle is a Greek word meaning “one who is sent.” Jesus chose twelve men from among his disciples whom he sent to share in his ministry of preaching and healing. Jesus wanted his disciples to come away and spend time alone with him. This is what we seek and find in our life of prayer and in our celebration of the Eucharist.”



Baptism Sacrament’s Preparation. (Parents & Godparents)

Wednesday, July 21, 2021 @ 6:30 p.m. (Cathcart Room).

Baptismal Rite: July 24th, 2021 @ 11:00 a.m. English—& August 7th –Spanish

First Communion’ Sacrament

Holy Eucharist July 17th, 2021 @ 10:00 am (Second Group)

Holy Eucharist July 31st, 2021 @ 10:00 am (Third Group)



VOLUNTEERS NEED IT !!

We need members of Livestreaming Team to help in the streaming of our Celebrations on weekday and weekend. Contact Julio Quintanilla for sign up. 519-433-8175 Ext. 24

NEW PASTORAL APPOINTMENTS : Effective on July 5th, 2021

Rev. Christopher Bourdeau has been appointed Parish Administrator of St. Justin and of St. Francis of Assisi - St. Martin of Tours, London. **Rev. Mario Cabal, S.J.,** has been appointed Parochial Vicar.

Please, do not hesitate to be in contact with Fr Christopher, Fr Mario and the Parish Staff
We are here, available to help you:

E-mail: francismartin@dol.ca

Parish Office: Tel (519) 433-8175

www.francismartin.dol.ca

Rev. Christopher Bourdeau-Ext 22: cbourdeau@dol.ca *Parish Administrator*

Rev. Mario Cabal-Ext 22: mcabal@dol.ca *Parochial Vicar*

Delia Pardo Ext 23: dpardo@dol.ca *Pastoral Ministries & Sacraments*

Marina Pineda Ext 21: mpineda@dol.ca *Accounting, donations*

Julio Quintanilla Ext 24: jquintanilla@dol.ca *Livestreaming Team*

TRANSMISIONES DURANTE LA SEMANA

Con el fin retornar a nuestra parroquia, las Eucaristías y las Devociones serán celebradas con miembros de la comunidad, con restricción del 15% de capacidad con el siguiente horario:

MARTES: 6:30 p.m. Inglés

MIÉRCOLES: 5:00 p.m. Español

JUEVES: 2:30– 3:30 p.m. **Sacramento de la Confesión—Inglés**

JUEVES: 4:00pm: Adoración Eucarística— Inglés 5: 00pm: Misa en Inglés

VIERNES: 8:00 a.m. Inglés

SABADO: 10:00 AM —*Misa de Primera Comunión* —Andreina, Margarita, Juan Pablo, Benjamin, Nicholas, Samuel & Jonhatan — Santa Misa 5:00 p.m. Inglés & 6:30 p.m. Español

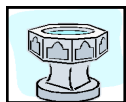
DOMINGO : 9:30 a.m. Inglés & 11:30 am. Español— **Únicamente los Domingos serán transmitidas**



“16 Domingo del Tiempo Ordinario” Julio 18, 2021

Marcos 6:30-34

“En el evangelio de hoy, escuchamos que se hace referencia a los Doce como “apóstoles”. La palabra apóstol es una palabra griega que significa “uno que es enviado”. Jesús escogió a doce hombres de entre sus discípulos a quienes envió para participar en su ministerio de predicación y curación. Jesús quería que sus discípulos se fueran y pasaran tiempo a solas con él. Esto es lo que buscamos y encontramos en nuestra vida de oración y en nuestra celebración de la



Preparación para el Sacramento de Bautismo. (Padres y Padrinos) Miércoles 21 de Julio, 2021 A las 6:30 p.m. (Cathcart Room) Celebración del Sacramento; Julio 24—Inglés & Agosto 7—Español @ 10:00 am

Sacramento de la Primera Comunión

Santa Misa: Julio 17, 2021 @ 10:00 am (Segundo Grupo)

Santa Misa: Julio 31, 2021 @ 10:00 am (Tercer Grupo)



VOLUNTARIOS PARA TRASMITIR LA SANTA MISA:

Necesitamos VOLUNTARIOS para ayudar en las transmisiones de las celebraciones los días de semana y los fines de semana. Por favor comuníquese con Julio Quintanilla para más detalles. Teléfono Parroquial: 519-433-8175 Ext 24 - jquintanilla@dol.ca

NUEVOS NOMBRAMIENTOS PASTORALES: Efectivos el 5 de Julio de 2021

Rev. Christopher Bourdeau ha sido nombrado Administrador de la Parroquia de San Justín y de San Francisco de Asís - San Martín de Tours, London. Rev. Mario Cabal, S.J., ha sido nombrado Vicario Parroquial.

Padre Christopher, Padre Mario y el Equipo están disponibles para todos ustedes. Por favor, siéntanse libres de contactarlos.

E-mail: francismartin@dol.ca

Oficina Parroquial: Tel (519) 433-8175 www.francismartin.dol.ca

Rev. Christopher Bourdeau-Ext 22: cbourdeau@dol.ca Administrador Parroquial

Rev. Mario Cabal—Ext 22; mcabal@dol.ca Vicario Parroquial

Delia Pardo Ext 23: dpardo@dol.ca Para Ministerio Pastoral & Sacramentos

Marina Pineda Ext 21: mpineda@dol.ca Contabilidad, Donaciones

Julio Quintanilla Ext 24: jquintanilla@dol.ca Mantenimiento y Transmisiones

**“16th SUNDAY IN ORDINARY TIME”
16 DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO—JULY/JULIO 18th, 2021**



**INTENCIONES DE MISA
DE LA SEMANA**

Tuesday, July 20th— 6:30 p.m. English Mass
+Francis Zolc -- Offered by Josephine Herriott

Wednesday, July 21st 5:00 p.m. Spanish Mass
Accion de Gracias Familia Jimenez Gonzales

Thursday, July 22nd—5:00 p.m. Spanish Mass
Accion de Gracias Ana Hilda Campos

Friday, July 23rd —8:00 a.m. English Mass
+ Solange Nadeau - offered by Nick & Marian Ionata

Saturday, July 24th —11:00 a.m. English
Rite for Baptism Sacrament
Baptism Sacrament

The monetary collection is omitted at the usual time, and the bread and wine are not presented in procession as usual.

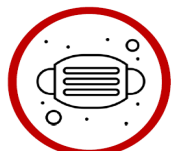
The collection is to be received at the doors of the church at the end of Mass, where people can place their donations in baskets supervised by ushers from a safe distance.

Thanks you for your contributions.

Until Further Notice



We ask that prior to entering this church, you and your family ensure that your temperature is less than 37.5 degrees Celsius.



You are strongly encouraged to wear a mask upon entry into the church.



Use hand sanitizer at the entrance before entering the church.



Please practice social distancing and follow the guidance of signs or ushers.



WEEKLY COLLECTION/COLECTA SEMANAL

July/Julio –2021

INFORMATION AT END OF THE MONTH

Regular Collection/Colecta Regular	\$.00
Loose Collection– Colecta Suelta	\$.00
Total	\$.00

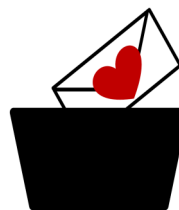
Total de Sobres\ Envelopes:
Promedio\ Average \$

E-mail Transfer –July -2021 \$

Thanks you for your continued contributions
Muchas gracias por su continua Contribución
GOD BLESS YOU - DIOS LES BENDIGA

Collection Basket

Please place offering in basket when leaving



Por favor deje su Ofrenda, a la salida EN LA CANASTA DE COLECTA

INTERAC E-TRANSFER

- 1) Get bank Account Login
- 2) Your account
- 3) Interact E-transfer
- 4) Amount \$ _____
- 5) Add new: francismartin
- 6) e-mail:
francismartin@dol.ca
- 7) and Sent

Message: full name

If you require a Mass Intention, please write the name of your intention and you can pay by e-mail transfer to:

francismartin@dol.ca (see Interac E-Transfer)
or drop the envelope in the offering basket and
write the intention name & \$ 10.00

The intentions: **Tuesday/Martes 6:30 p.m. -English-Ingles**
Wednesday/Mie & Thursday/Jueves 5:00 p.m. Spanish-Español
Friday/Viernes 8:00 am. English– Ingles

Si requiere de Intenciones por favor escriba el nombre de su intención y puede pagar por e-mail transfer a:
francismartin@dol.ca

Nota: La Intención se anotara el día que haya espacio.

www.francismartin.dol.ca

www.facebook.com/francismartinparish

Youtube: St Francis St Martin Catholic Church

Instagram: stfrancis_stmartin_parish

Twitter: @st.ont



ST. FRANCIS-ST. MARTIN PARISH

PASTOR'S DESK

What a welcome ! Fr Mario and I were truly blest by the great welcome we both have received from the Parishes of St. Justin and Sts. Francis and Martin. We both are settling in , though I am still surround by boxes ! (Fr. Mario travels much lighter than I!) As you may or may not know both Fr. Mario and I have been assigned to the Parishes of St. Justin and St. Francis and St. Martin and to facilitate our "getting to know you" we are rotating our presence at the celebration of the Mass and other gatherings so that both parishes get to know us. So, when you see me, you probably won't see Fr Mario and vis versa.

We received some sad news on Saturday, our long time Pastoral Minister here at St. Justin's Suzanne Walton is retiring. She has been with the parish of St. Justin's for 15 years and worked a total of 27 years within our diocese. I know that you have been blest by her ministry and presence - the fruit of her work I can see around me already. I was truly hoping to get to know her better and minister with her, but we pray all the best for her in this new stage of her life. Suzanne has purchased a home in Sharon, Ontario (just outside of Newmarket , Ont.) with her family.

Suzanne will continue to minister to us on the weekends until we go through the search process for a new Pastoral Minister. Once we have been successful in our search, we will hold a formal "Thank You" celebration for Suzanne (Covid-19 allowing).

In this weekend's Gospel according to St. Mark, we receive the invitation of Christ to " come away to a deserted place all by yourselves and rest awhile". This direction is given to the apostles who have just returned from their missionary efforts. They are excited by what they have experienced - the power of Jesus name. These apostles have ministered in the name of Jesus and have experienced the effect of the Gospel in people's lives, but they are tired. "Come away....rest awhile". Jesus speaks these words to us today. He is not only advocating for rest and leisure but a deeper rest - in God, primary found in prayer - the profound recognition of being in God's presence.

Each day we can find an element of 'sabbath rest" if we are mindful about including prayer as part of our daily lives. In the midst of family and work life, in the midst of demands and duties, turn away, with God's grace, towards the refreshment and new life that God offers each day to us.

Have a wonderful and blest week ! Father Christopher



ST. FRANCIS-ST. MARTIN PARISH

ESCRITORIO DEL SACERDOTE

¡Qué bienvenida! El padre. Mario y yo fuimos realmente bendecidos por la gran acogida que hemos recibido de las parroquias de San Francisco San Martín y San Justin. Ambos nos estamos acomodando, ¡aunque todavía estoy rodeado de cajas! (El Padre Mario viaja mucho más ligero que yo!) Como saben o no, tanto el Padre Mario y yo hemos sido asignados a las parroquias de San Francisco San Martín y San Justin, para facilitar nuestro "llegar a conocerte" estamos rotando nuestra presencia en la celebración de la Misa y otras reuniones para que ambas parroquias logren conocernos. Entonces, cuando me veas, probablemente no veas al Padre Mario y viceversa.

Recibimos una noticia triste el sábado, nuestra Ministra Pastoral de mucho tiempo aquí en Sn. Justin's Suzanne Walton se jubila. Ella ha estado en la parroquia de San Justin durante 15 años y trabajó un total de 27 años en nuestra diócesis. Sé que ha sido bendecida por su ministerio y presencia; el fruto de su trabajo ya lo puedo ver a mi alrededor. Realmente esperaba conocerla mejor y ministeriar con ella, pero oramos y deseamos todo lo mejor para ella en esta nueva etapa de su vida. Suzanne ha comprado una casa en Sharon, Ontario (en las afueras de Newmarket, Ontario) con su familia.

Suzanne continuará su trabajo pastoral los fines de semana hasta que pasemos por el proceso de búsqueda de un nuevo ministro pastoral. Una vez que hayamos tenido éxito en nuestra búsqueda, realizaremos una celebración formal de "Gracias" para Suzanne (si lo permite Covid-19).

En el Evangelio de este fin de semana según San Marcos, recibimos la invitación de Cristo a "salir solos a un lugar desierto y descansar un rato". Esta dirección se da a los apóstoles que acaban de regresar de sus esfuerzos misioneros. Están emocionados por lo que han experimentado: el poder del nombre de Jesús. Los apóstoles han pastoreado— evangelizado en el nombre de Jesús y han experimentado el efecto del Evangelio en la vida de las personas, pero están cansados. "Ven ... descansa un poco". Jesús nos habla estas palabras hoy. No solo aboga por el descanso y el ocio, sino por un descanso más profundo, en Dios, que se encuentra principalmente en la oración, el reconocimiento profundo de estar en la presencia de Dios.

Cada día podemos encontrar un elemento de 'reposo sabático' si somos conscientes de incluir la oración como parte de nuestra vida diaria. En medio de la vida familiar y laboral, en medio de las exigencias y deberes, aléjate, con la gracia de Dios, hacia el descanso y la vida nueva que Dios nos ofrece cada día.

¡Que tengas una maravillosa y bendita semana! **Padre Christopher**